

GENERAL TERMS

SAPA FI

sapa:

By  Hydro

YLEISET MYyntIEHDOT

Hydro Building Systems

Versio 3.0 voimassa 2021-04-01

1 YLEISTÄ

1.1 Ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, Hydron [jäljempänä "Toimittaja"] ja sen asiakkaan [jäljempänä "Ostaja"] sopimussuhteeseen sovelletaan yksinomaan näitä yleisiä myyntiehtoja ("ehdot"). Mitkään Ostajan määrittämät ehdot, jotka ovat ristiriidassa näiden ehtojen kanssa, eivät ole voimassa, vaikka Toimittaja ei olisi nimenomaisesti torjunut tai kieltänyt niitä. Toimittajan kanssa solmittavan sopimuksen edellytyksenä on, että Ostaja hyväksyy nämä yleiset myyntiehdot.

1.2 Sopimuksen katsotaan astuneen voimaan, kun Toimittajalta on saatu kirjallinen vahvistus tilauksen hyväksymisestä, joka voidaan tehdä elektronisessa muodossa. Ellei toisin ole määritelty, tarjous on voimassa kaksi (2) viikkoa antamispäivästä lukien.

1.3 Oikeudellisesti merkittävien ilmoitusten on oltava kirjallisia ja asianmukaisesti allekirjoitettuja ollakseen päteviä.

1.4 Mikäli jokin näiden yleisten myyntiehtojen yksittäinen ehto tai lauseke kokonaisuudessaan tai osittain todetaan täytäntöönpanokelvottomaksi tai pätemättömäksi, kaikki muut ehdot pysyvät täysimääräisesti voimassa, ja täytäntöönpanokelvoton tai mitätön ehto on korvattava pätevällä ehdolla, joka on lähimpänä täytäntöönpanokelvottoman tai epäkelvon ehdon alkuperäistä tarkoitusta.

1.5 Ostaja vahvistaa omaavansa, tai saavansa, kaikki tavaroiden kokoamiseen ja asennukseen tarvittavat taidot ja valmiudet.

2 TAVARA- JA PALVELUTOIMITUSTEN LAAJUUS

2.1 Tavarat ja palvelut on määritelty tyhjentävästi Toimittajan tilausvahvistuksessa ja sen liitteissä.

2.2 Tilatulle määrälle hyväksytään plus/miinus kymmenen (10) prosentin toleranssi. Tarkka profiilimäärä toimitetaan lisämaksusta. Sopimukseen sovelletaan Toimittajan mittatarkkuuksien ja mittojen vakiotoleransseja ja laatustandardeja. Piirustuksissa ilmoitetut painot kg/m ovat ohjeellisia eivätkä ne ole sitovia, ellei Toimittaja ole nimenomaisesti sitä kirjallisesti taannut.

2.3 Lisävarusteet, liittimet ja tiivisteet on toimitettava toimitusmäärinä, joiden koko on eriteltävä Toimittajan voimassa olevassa hinnastossa.

2.4 Ostaja on velvollinen tarkistamaan tilausvahvistuksen, ja jos se poikkeaa toimitetusta tilauksesta, ilmoittamaan siitä Toimittajalle 24 tunnin kuluessa vahvistuksen vastaanottamisesta - muussa tapauksessa vahvistus katsotaan hyväksytyksi.

2.5 Toimittaja säilyttää täyden omistusoikeuden kaikkiin projektiin käytettyihin tuotteisiin riippumatta siitä, onko Ostaja maksanut tuotit osittain tai kokonaan.

2.6 Palautettavat pakkaukset (kuten esimerkiksi häkit, korit, kelat tai muut säiliöt jne.) ovat Toimittajan omaisuutta ja ne on palautettava ehjinä ja sovitun ajan kuluessa. Toimittaja pidättää itsellään oikeuden veloittaa viivästyneistä palautuksista käsittelymaksun.

2.7 Ostajan vaatimista erityisistä testeistä, tutkimuksista ja sertifikaateista on sovittava erikseen ja Ostajan on maksettava ne.

2.8 Ellei toimittaja ole vahvistanut sitä kirjallisesti, on kaikki komponentit, profiilit, lisävarusteet, laitteistot tai muut toimittajan toimittamat tuotteet, sertifioitu ja testattu käytettäväksi toimittajan järjestelmässä. Siksi ne eivät sovellu käytettäväksi integroitaviksi tai yhdessä kolmannen osapuolen järjestelmän tai tuotteiden kanssa.

3 SUUNNITELMAT JA TEKNISET ASIAKIRJAT

3.1 Ellei toisin ole sovittu, esitteiden ja teltteloiden tiedot on tarkoitettu vain tiedoksi eivätkä ne ole sitovia. Teknisiin asiakirjoihin sisältyvät tiedot ovat sitovia vain, jos Toimittaja on nimenomaisesti määritellyt ne sitoviksi.

3.2 Sanotun rajoittamatta lausekkeen 14 ehtoa, kumpikin osapuoli säilyttää kaikki oikeudet toiselle osapuolelle toimitettuihin suunnitelmiin ja teknisiin asiakirjoihin. Kyseiset asiakirjat saava osapuoli on tietoinen näistä oikeuksista eikä saa, ilman toisen osapuolen kirjallista ennakkosuostumusta, paljastaa eikä luovuttaa näitä asiakirjoja kolmannelle osapuolelle kokonaisuudessaan tai osittain eikä käyttää niitä muihin tarkoituksiin, kuin mihin ne on toimitettu.

4 KOHDEMAASSA VOIMASSA OLEVAT MÄÄRÄYKSET

4.1 Tavaroiden ja palvelujen on oltava Toimittajan liiketoimintapaikan määräysten ja standardien mukaisia. Jos

tavarat ja palvelut toimitetaan muualle kuin Toimittajan liiketoimintapaikan sijaintimaahan, Ostajan velvollisuus on, viimeistään tilauksen tekohetkellä, informoida Toimittajaa kaikista tavaroihin ja palveluihin sovellettavista pakottavista laeista. Toimittaja ei ole vastuussa mistään virheellisyydestä, joka johtuu kyseisen tiedon puuttumisesta.

5 HINNAT

5.1 Ellei toisin ole sovittu, kaikki hinnat ovat toimituslausekkeen net ex works [Incoterms 2020] mukaiset ja sisältävät vakiopakkauksen (ei sovellu varastointiin), ilman minkäänlaisia vähennyksiä.

Ostaja vastaa lisämaksuista, joita voivat olla muun muassa rahtimaksut, vakuutusmaksut, vientimaksut, kauttakulku-, tuonti- ja muut lupa- sekä testi-, tutkimus- ja sertifiointimaksut ("kustannukset"). Jos kyseiset kustannukset veloitetaan Toimittajalta tai Toimittajan velvoitteidensa suorittamiseen palkkaamilta tai nimittämiltä henkilöiltä, Ostajan on hyvitettävä ne maksutositteita vastaan.

5.2 Toimittaja pidättää oikeuden hintojen tarkistamiseen, jos palkka- tai raaka-ainekustannukset muuttuvat tarjouksen ja tilausvahvistuksen toimitamisen välisenä aikana.

Lisäksi Toimittaja voi tehdä hintoihin asianmukaisen tarkistuksen, jos:

- toimituslaika on ylittynyt merkittävästi mistä tahansa lausekkeessa 8.3 mainitusta syystä, tai
- sovitujen tavaroiden tai palvelujen luonne tai laajuus on muuttunut, tai
- valuuttakurssimuutoksista, jotka vaikuttavat toimittajan hankintakustannuksiin, tai
- materiaaliin tai työhön on vaadittu muutoksia johtuen siitä, etteivät Ostajan toimittamat asiakirjat vastanneet todellisia olosuhteita, tai ne olivat puutteellisia, tai
- sovellettaviin lakeihin (mukaan lukien verosäännökset), määräyksiin tai niiden tulkinta- tai soveltamisperiaatteisiin on tehty muutos (lakimuutokset).

6 MAKSUEHDOT

6.1 Ellei toisin ole sovittu, maksut erääntyvät maksettaviksi täysimääräisinä kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua laskun päivästä. Maksujen erääntymispäivät ovat voimassa myös silloin, jos kuljetus, toimitus, asennus tai muu mahdollinen suoritus, viivästys syistä, jotka eivät ole Toimittajan määräysvallassa, tai jos vähäpätöisiä osia puuttuu.

6.2 Toimittaja pidättää oikeuden pyytää asianmukaisen maksuvakuuden. Ostaja vastaa kyseisen vakuuden kustannuksista.

6.3 Jos ennakkomaksua ei ole suoritettu tai vakuuksia ole annettu, Toimittaja on oikeutettu irtisanomaan sopimuksen ja saamaan vahingonkorvausta.

Jos Ostaja, mistä tahansa syystä, ei maksa ajallaan, tai jos Toimittajalla on syytä pelätä, ettei maksuja makseta kokonaisuudessaan tai ajoissa, Toimittaja on, rajoittamatta lain suomia oikeuksiaan, oikeutettu keskeyttämään sopimuksen veloitteiden täyttämisen ja pitämään itsellään noudettavaksi valmiit tavarat, kunnes asianmukainen maksu on suoritettu tai Toimittajan on saanut riittävät vakuudet. Jos maksuja ei suoriteta kohtuullisessa ajassa, tai jos Toimittaja ei saa riittäviä vakuuksia, Toimittaja on oikeutettu irtisanomaan sopimuksen ja saamaan vahingonkorvausta.

6.4 Jos Ostaja ei suorita maksua sovittuna aikana, Ostaja on velvollinen, ilman maksuomistutusta, maksamaan maksun eräpäivästä lähtien korkoa, jonka suuruus on merkitty Toimittajan laskuun. Toimittajan oikeus vahingonkorvaukseen pidätetään.

6.5 Ostaja vastaa laskutuskuiluista.

7 OMISTUKSENPIDÄTYS

7.1 Kaikki tavarat ("hallussa pidetyt tuotteet") ovat Toimittajan omaisuutta, kunnes Toimittaja on saanut niistä täysimääräiset maksut sopimuksen mukaisesti.

7.2 Ostaja on oikeutettu jälleenmyymään, prosessoimaan, sekoittamaan tai yhdistämään ja sen jälkeen myymään hallussa pidetty tuotteet tavanomaisessa liiketoiminnassa. Hallussa pidettyjen tuotteiden panttaus tai siirto vakuudeksi ei ole sallittua. Hallussa pidettyjen tuotteiden kaikki prosessoinnit tai muutokset on tehtävä Toimittajan nimissä ja puolesta. Jos hallussa pidettyjä tuotteita yhdistetään tai sekoitetaan muihin Toimittajalle kuulumattomiin tuotteisiin, Toimittajan on saatava yhteisömistus uusiin tuotteisiin hallussa pidettyjen tavaroiden laskutusarvon ja uusien tuotteiden arvon välisen suhteen mukaisesti. Prosessoinnissa syntyneet uudet tuotteet katsotaan hallussa pidetyiksi tuotteiksi tämän ehdon mukaisesti. Ostajan on velvollinen informoimaan edellä säädetystä omistuksenpidätyksestä kaikkia kolmansia osapuolia, joiden haltuun Toimittajan tavaroita siirretään. Kyseinen ilmoitus ei kuitenkaan vapauta Ostajaa velvollisuuksistaan.

7.3 Ostajan on siirrettävä Toimittajalle ennakkoon, vakuutena, kaikki jälleenmyyntiin liittyvät saatavansa sekä kaikki saatavat vakuutuksenantajaltaan Toimittajan yhteisömistusk-

sen suhteessa. Siirrosta huolimatta Ostajalla on valtuudet ja velvollisuus perä jälleenmyynnistä syntyvät saatavat niin kauan, kuin Toimittaja ei ole peruuttanut tätä valtuutusta. Ostajan on maksettava kaikki perityt summat viivytyksettä Toimittajalle täysimääräisinä.

8 TOIMITUSAIKA

8.1 Toimitusaika alkaa heti, kun sopimus on solmittu, kaikki viralliset muodollisuudet, esim. tuonti-, vienti-, kauttakulku- ja maksuluvat on saatu, tilauksesta erääntyneet maksut on suoritettu, kaikki sovitut vakuudet on annettu ja tärkeimmät tekniset näkökohdat on ratkaistu. Toimitusaikaa katsotaan noudatetun, jos Toimittaja on tuolloin lähettänyt Ostajalle tiedon, että tavarat ovat valmiita noudettaviksi.

8.2 Toimitusajan noudattamisen ehtona on, että Ostaja täyttää sopimusvelvoitteensa, erityisesti Ostajan maksuvelvollisuuden, piirustusten hyväksynnän jne.

8.3 Toimitusaikaa on pidennettävä kohtuullisesti:
a) jos Toimittajan vaatimia tietoja sopimuksen täyttämiseksi ei ole saatu ajoissa, tai jos Ostaja muuttaa tietojen sisältöä jälkeenpäin, mistä aiheutuu tavaroiden tai palvelujen viivästyminen;

b) jos Toimittaja estyy täyttämästä velvollisuuksiaan ylivoimaisen esteen vuoksi. Ylivoimaisia esteitä voivat olla muun muassa epidemiat, liikekannalleanpot, sodat, sisällissodat, terroriteot, mellakat, poliittiset levottomuudet, vallankumoukset, sabotaa-sit, vakavat konerikot, onnettomuudet, työriidat, raaka-aineiden, puolvalmiden tai valmiiden tuotteiden myöhästyneet tai puutteelliset toimitukset alihankkijoilta, tärkeiden työkappaleiden romutusarve, viranomaisten, valtion tai ylikansallisten elinten toimenpiteet tai laiminlyönti, kauppasaarrot, ennakoimattomat kuljetusongelmat, tulipalo, räjähdys, luonnonkatastrofit tai mikä tahansa tapahtuma, joka ei ole Toimittajan määräysvallassa;

8.4 Ostaja on oikeutettu vaatimaan sopimussakkoo myöhästyneestä toimituksesta, mikäli Ostaja voi osoittaa, että viivästys on johtunut yksinomaan Toimittajan virheestä ja että Ostaja on kärsinyt tappiota kyseisen viivästyksen vuoksi.

Viivästyneestä toimituksesta maksettava sopimussakko ei saa ylittää 0,2 prosenttia kuitakin täydeltä viivästysviikolta eikä yhteensä 5 prosenttia tavaroiden viivästyneen osan sopimushinnasta. Sopimussakkoo ei kerry kahdelta ensimmäiseltä viivästysviikolta.

Kun viivästyneestä toimituksesta on aiheutunut suurin sallittu sopimussakko, Ostajan on myönnettävä Toimittajalle lupa pidentää toimitusaikaa kohtuullisesti. Jos kyseistä pidennystä ei noudateta syistä, jotka ovat Toimittajan määräysvallassa, Ostajalla on oikeus peruttaa tavaroiden tai palvelujen viivästyneen osan tilaus. Jos toimituksen osittainen hyväksyntä ei ole Ostajan kannalta taloudellisesti perusteltua, viimeksi mainittu on oikeutettu irtisanomaan sopimuksen ja vaatimaan jo suoritettujen maksujen takaisinmaksua toimitettujen tavaroiden palautusta vastaan.

8.5 Jos toimitusajaksi on sovittu tietty päivämäärä toimitusjakson sijasta, tämä päivämäärä vastaa toimitusjakson viimeistä päivää, lausekkeet 8.1 - 8.4 ovat voimassa soveltuvin osin.

8.6 Mikään tavaroiden tai palvelujen viivästys ei anna Ostajalle mitään muuta oikeuksia ja saatavia kuin tässä lausekkeessa 8 nimenomaisesti on säädetty. Tämä rajoitus ei kuitenkaan koske Toimittajan tahallista virhettä tai vakavaa huolimattomuutta.

9 VAHINGONVAARA

9.1 Tavaroiden vahingonvaara siirtyy Ostajalle viimeistään toimitushetkellä (ex works, Incoterms 2020).

9.2 Jos toimitus viivästyy Ostajan pyynnöstä tai syistä, jotka eivät ole Toimittajan määräysvallassa, tavaroiden vahingonvaara siirtyy Ostajalle alun perin toimitusajaksi ennakoidulla hetkellä. Kyseisestä hetkestä lähtien tavarat on varastoitava ja vakuutettava Ostajan kustannuksella ja riskillä.

10 TARKASTUS JA VIRHEISTÄ ILMOITTAMINEN

10.1 Ostaja on velvollinen tarkistamaan tavarat välittömästi, tai viimeistään:
i. toimitushetkellä - pakkauksen näkyvät ulkoiset vauriot - Ostaja on velvollinen tekemään asianmukaisen merkinnän kuljetusasiakirjoihin (esim. autorahitkirjaan)

ii. 24 tunnin kuluessa - vastaanotettu määrä - ilmoitus tavarapakkausten määrän ja toimitusasiakirjojen tai tehdyn tilauksen välisestä ristiriidasta

iii. 7 päivän kuluessa - puutteelliset määrät pakkauksissa, näkyvät viat tai mekaaninen vaurio

Toimittaja perustaa harkintansa kaikissa valituksissa Ostajan laatimaan ja Toimittajalle sähköpostitse lähettämään valitus-pöytäkirjaan ja siihen sisältyviin yhtäpitämättömyyden todistaviin kuiviin. Ostaja menettää oikeuden vedota toimitusten yhtäpitämättömyyteen, jos se ei toimita siitä tietoja Toimittajalle lausekkeissa 10.1.I - 10.1.III määritetyn ajan kuluessa.

Ostaja menettää oikeuden vedota toimitusten yhtäpitämättömyyteen, jos se ei huomauta siitä Toimittajaa kappaleen 11.1 mukaisen takuajan kuluessa.

Tavaroiden valmistusprosessin aloitus katsotaan kaikissa tapauksissa niiden laadun ja määrän hyväksymiseksi ja muodostaa perustan Toimittajan päätökselle hylätä valitus (piilovikoja lukuun ottamatta).

10.2 Toimittajan on hyväksyttävä tai hylättävä valitus täpauksista niiden laadun ja määrän hyväksymiseksi ja muodostaa valituksen päivämäärästä. Tätä aikaa voidaan pidentää, jos päätökseen vaaditaan tutkimuksia tai asian-tuntijalausuntoja.

10.3 Toimittajan vastuu vioista on määritelty tyhjentävästi lausekkeissa 11.1 – 11.5.

11 VIRHEVASTUU

11.1 Takuuaika

Takuuaika on 24 kuukautta tavaroiden toimitushetkestä lukien. Jos toimitus viivästyy syistä, jotka eivät ole Toimittajan määräysvallassa, takuuaika päättyy viimeistään 30 kuukauden kuluessa valituksen päivämäärästä. Tätä aikaa voidaan pidentää, jos päätökseen vaaditaan tutkimuksia tai asian-tuntijalausuntoja.

i. että metalliseoksen koostumus on standardin EN 573-3 mukainen ja että mekaaniset ominaisuudet ja toleranssit ovat Toimittajan teknisessä dokumentaatiossa esitetyn ja standardien EN 755-2, EN 12020-2 mukaisia,

ii. että helojen, lisävarusteiden, tiivisteiden ja synteettisten profiilien toiminnalliset ominaisuudet vastaavat Toimittajan teknisessä dokumentaatiossa esitettyä määrityksiä,

iii. että anodisoinnissa ja pinnoituksissa ei ole seuraavia virheitä:

– Irtoamien, hilseily ja kupliminen.
– Normaalisti ikääntymisestä Qualicoat- ja Qualanod-säätöjen mukaisesti poikkeava värin muuttuminen ja kiillon häviäminen.

iv. että eristenauihoissa ei ole seuraavia puutteellisuksia:

– Polyamidinauhojen irtaaminen alumiinehekyksistä.
– Eristeiden lämpöominaisuuksien häviäminen.
– Eristeiden mekaanisten ominaisuuksien häviäminen.

Takuuaika liikkuville osille ja kulumiselle alttiille osille sekä muille kuin edellä mainituille tavaroille on 24 kuukautta tavaroiden toimitushetkestä lukien tai kaikille palveluille 24 kuukautta siitä, kun Toimittaja on ilmoittanut niiden valmistumisesta.

Takuuaikana tehty korjaus tai vaihto ei pidennä takuuaikaa. Jäljellä oleva alkuperäinen takuuaika pysyy voimassa. Takuu voimassaolo päättyy ennakkoajaksi, jos Ostaja tai kolmas osapuoli tekee muutoksia tai korjauksia tai jos Ostaja vikata-pauksessa ei välittömästi ryhdy kaikkiin asianmukaisiin toimiin vahingon vähentämiseksi ja anna Toimittajalle tilaisuut-ta korjata vikaa.

11.2 Vastuu materiaali-, muotoilu- ja valmistusvirheistä Ostajan kirjallisesti tekemästä pyynnöstä Toimittaja voi oman harkintansa mukaan joko korjata tai vaihtaa ne tavaroid-en osat, jotka ennen takuajan umpeutumista on todettu virheelliseksi materiaali- tai valmistusvirheen, puutteellisuuk-sien, muotoilu- tai valmistusvirheen (Toimittajan tekemän muotoilun osalta) tai valmis-tusvirheen vuoksi. Vaihdetut osat siirtyvät Toimittajan omis-tukseen, ellei Toimittaja nimenomaisesti sanoudu irti tästä oikeudesta. Toimittaja ei ole missään tilanteissa vastuussa virheellisten tavaroiden haku-, purku- ja takaisin-asennusk-ustannuksista.

11.3 Virhevastuun rajoitukset

Kaikki puutteet, joiden ei voida osoittaa olevan peräisin ma-teriaali- tai valmistusvirheistä (Toimittajan tekemän muotoilun osalta) tai valmistusvirheistä, jotka johtuvat esim. normaalista kulumisesta, virheellisestä kunnossapidosta, käyttöohjeiden laiminlyönnistä, liiallisesta kuormituksesta, sopimattomien materiaalien käytöstä, kemiallisen tai elek-trolyttisen toimenpiteen vaikutuksesta, muusta kuin Toim-ittajan tekemästä valmistus- tai asennustyöstä, tai muista syistä, jotka eivät ole Toimittajan määräysvallassa, eivät kuu-lu Toimittajan takuun ja virhevastuun piiriin.

Toimittaja ei myöskään ole vastuussa mistään vahingosta, joka johtuu tavaroiden purkamisesta ja niiden virheellisestä varas-toinnista Ostajan varastossa tai muista Ostajasta riippuvista toimenpiteistä. Ohjeita profiilien käsittelyyn, katso kohta 1 ja 2, Liite 1.

Lisäksi Toimittajan takuu on voimassa vain, jos Ostaja voi osoittaa, että:

– asennus on tehty Toimittajan teknisen dokumentaation viimeisimmän saatavilla olevan version mukaisesti;
– asennus on tehty hyvien valmistusprosessien ja hyvälle am-mattitaidolle asetettavien vaatimusten mukaisesti;
– Ostaja on täyttänyt suojausvaatimukset;
i. purseenpoisto ja rasvanpoisto sahauksen jälkeen;
ii. systemaattinen suojaus kuljetuksen ja asennuksen aikana, ja
iii. systemaattinen suojaus asennuksen jälkeen;
– alumiinirakenteet on huollettu säännöllisesti ja puhdistettu ei-syövyttävillä puhdistus- ja hoitotuotteilla Toimittajan kun-nossapitovaatimusten mukaisesti

– Pinnoitettujen alumiinirakenteiden käyttöä merellisissä ilmastoissa, teollisuusympäristöissä tai syövyttävissä ympäristöissä (luima-altaat, laboratoriot jne.) koskevat vaati-mukset on täytetty, ja

– Toimittaja on toimittanut kaikki takuun piiriin kuuluvan virheeseen liittyvät komponentit, profiilit, lisävarusteet, helat ja pintakäsittelyn (pinnoitus, anodisointi).

Vastuu Bi-metalli -vaikutusten aiheuttamista epämuodos-tumista, puutteista tai häiriöistä suoritustasoissa ei sisälly takuun piiriin. Katso myös kohta 3 (Bi-Metallivaikutus) Liite 1.

11.4 Takuuvaatimusten rajoitus

Koskien mitä tahansa virheellistä materiaalia, muotoilua tai työtä sekä mitä tahansa ilmaistujen takuiden laiminlyöntiä, Ostajan oikeudet ja saatavat rajoittuvat siihen, mitä on sää-detty lausekkeissa 11.1 – 11.5. Toimittajan takuu sopivuud-esta tietyyn tarkoitukseen ja myyntikelpoisuudesta sekä lainsäädännöstä johtuvat takuut on nimenomaisesti jätetty soveltamisan ulkopuolelle.

11.5 Vastuu lisävalvoitteista

Toimittaja on vastuussa ainoastaan laittomuudesta tai vaka-vasta huolimattomuudesta, mitä tulee vaateisiin, jotka johtu-vat riittämättömästä ohjeistuksesta ja vastaavista tai minkä tahansa lisävalvoitteen rikkomisesta. Ostajan on yksin var-mistettava, että tavarat ja palvelut sopivat siihen käyttökoht-eseen ja niihin käyttöolosuhteisiin, joihin ne on tarkoitettu. Toimittajan antama tekninen konsultointi ei ole sitovaa, ja Ostajan on todennettava, tarkistettava ja testattava se ennen valmistuksen aloittamista. Ostaja on vastuussa tavaroiden ja palvelujen käyttöön ja soveltamiseen liittyvien voimassa olevien lainmääräysten täyttämistä. Lisäksi Toimittaja ei ole vastuussa painetuissa ja elektronisissa aineistoissa toim-ittettujen tietojen virheellisestä tulkinntasta.

12 SOPIMUSVELVOITTEIDEN TÄYTTÄMÄTTÄ JÄTTÄMINEN, PUUTEELLINEN TÄYTTÄMINEN JA NIIDEN SEURAUKSET

12.1 Kaikissa sopimusvelvoitteiden puutteelliseen täyttämi-seen tai täyttämättä jättämiseen liittyvissä tapauksissa, joita ei ole nimenomaisesti mainittu näissä yleisissä myyntiehd-oissa, erityisesti jos Toimittaja ilman hyväksyttävää syytä aloit-taa tavaroiden ja palvelujen tuottamisen niin myöhään, että toimitus ei todennäköisesti toteudu ajallaan, tai jos sopimuk-sen ehtojen vastainen toimitus Toimittajan virheen vuoksi on selvästi ennakoitavissa, tai jos tavarat ja palvelut on toimitet-tu sopimuksen ehtojen vastaisesti Toimittajan virheen vuok-si, Ostajan on myönnettävä niiden tavaroiden ja palvelujen toimittamiselle, joihin tämä vaikuttaa, kohtuullinen lisäaika ja varoitettava samalla sopimuksen irtisanomisesta, jos sopimusvelvoitteita ei täytetä. Jos sellainen lisäaika kuluu loppuun Toimittajan virheen vuoksi, Ostaja on oikeutettu irti-sanomaan sopimuksen sopimusehtojen vastaisesti tuotet-tujen (tai todennäköisesti tuotettavien) tavaroiden tai palve-lujen osalta ja vaatimaan kyseisistä tavaroista ja palveluista suoritettujen maksujen hyvittämistä.

12.2 Siinä tapauksessa sovelletaan lauseketta 15 koskien Ostajan esittämiä vahingonkorvausvaatimuksia ja muita mahdollisia vaatimuksia, ja vahingonkorvauksen määrä saa olla korkeintaan 10 prosenttia niiden tavaroiden ja palvelujen hinnasta, joihin irtisanominen vaikuttaa.

13 VIENTIVALVONTA

Ostaja on tietoinen siitä, että tavaroihin voi kohdistua paikalli-sia ja/tai ulkomaisia laki- ja vientivalvontamääräyksiä ja että niiden myynti, vuokraus tai muu siirto tai käyttö muuhun on sovitettuun tarkoitukseen ilman toimivaltaisen viranomaisen vienti- tai uudelleenvientilupaa on kiellettyä. Ostaja sitoutuu noudattamaan kyseisiä ehtoja ja määräyksiä. Ostaja on tietoi-nen siitä, että nämä määräykset voivat muuttua ja että niitä sovelletaan sopimukseen nykyisessä hyväksytyssä sanamu-odossa.

14 IMMATERIAALIOIKEUDET

14.1 Toimittajan ja sen osakkuus- ja tytäryhtiöiden imma-teriaali- tai immateriaali- oikeudet koskien Toimittajan toimittamia tuotteita, tavaroita ja palveluja pysyvät kokonaisuudessaan Toimit-tajan omaisuutena. Toimittajan muotoiluja ja piirustuksia ei saa jäljentää tai paljastaa ilman Toimittajan kirjallista ennakkosuostumusta. Ostaja ei saa itse tai antaa muiden muuttaa, jäljentää tai kopioida mitään Toimittajan toimitta-mia piirustuksia, tuotteita tai niiden osaa ilman Toimittajan kirjallista ennakkosuostumusta.

14.2 Toimittaja pitää itsellään kaikki tiettyjen tuotteiden (tilauskohtaisesti sovitettujen ja esisuunniteltujen/-valm-istettujen rakenteiden) käytöstä muodostuneet immateriaali- oikeudet tutkimuksiin ja projekteihin, joita ei saa luovuttaa kolmansille osapuolille tai suorittaa ilman Toimittajan kirjal-lista ennakkosuostumusta.

15 VASTUUN RAJOITUS

Nämä yleiset myyntiehdot kattavat tyhjentävästi kaikki sopi-musrikkomustapaukset ja niiden asianmukaiset seuraamuk-set sekä Ostajan kaikki oikeudet ja saatavat riippumatta siitä, mihin ne perustuvat. Ostajan kaikkien sopimukseen tai sen

rikkomukseen liittyvien korvausten määrä voi olla korkeintaan Ostajan sopimuksesta suoritama kokonaishinta. Toimittaja ei ole missään olosuhteissa vastuussa tuotannon menetyksestä, käytön menetyksestä, tilausten menetyksestä, takaisinvetok-ustannuksista, voiton menetyksestä, liiketoiminnan tai liiketo-imintamahdollisuuden menetyksestä, rangaistuskorvauksista ja epäsuorista tai seurannaisvahingoista.

Edellä mainitut vastuun rajoitukset eivät ole voimassa, jos kyse on laittomuudesta, vakavasta huolimattomuudesta, ta-hallisesta väärinkäytöksestä tai sovellettavan pakottavan lain vastaisesta toiminnasta.

16 OIKEUSKÄYTÄNTÖ JA SOVELLETTAVA LAKI

16.1 Osapuolten on pyrittävä aina sopimaan kaikki sopimuk-sesta johtuvat tai siihen liittyvät erimielisyydet. Jos osapuolet eivät onnistu sopimaan erimielisyyttä kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa siitä, kun toinen osapuoli pyysi aloittamaan sovintoneuvottelut, kumpikin osapuoli voi siirtää erimiel-isyyden pätevän tuomioistuimen ratkaistavaksi Toimittajan rekisteröidyn kotipaikan tuomioistuimeen, jolla on oltava yksinomainen toimivalta asiassa.

16.2 Näitä ehtoja, sekä kaikkia niiden mukaisesti tehtyjä sopimuksia, sovelletaan ja tulkitaan **Suomen aineellisoikeudellisten lakien mukaisesti kansainvälisen yksityisoikeu-den ehdoista riippumatta**. Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälistä tavarann kauppaa koskevista sopimuksista ei sovelleta.

17. TIETOSUOJATIEDOT

Yleisen tietosuojaa-asetuksen 2016/679 mukaan asiakkaalle ilmoitetaan, että henkilökohtaiset tiedot rekisteröidään Hydro Building Systems Sweden AB: n omistamaan tiedos-toon ja niitä käytetään sopimusten ja ostotilausten luontia ja käyttöä varten. Voit käyttää oikeuksiasi yllämainittuihin sää-nöksiin viitaten milloin tahansa, henkilöllisyystodistusten hyväksyntämenettelyt pyydetään lähettämään osoitteeseen: Hydro Building Systems Sweden AB, Metallvägen 5, S-574 81 Vetlanda, Ruotsi tai sähköpostilla: sapa.se@hydro.com. Mikäli haluatte saada lisätietoja meistä ja tietosuojastamme, paina oheista linkkiä: <https://www.sapabuildingsystem.com/sv/se/bygg/om-oss/privacy-policy/>

LIITE 1

Hydro Building Systems

Versio 3.0 voimassa 2021-04-01

SAPA®-tavaramerkin käyttö on sallittua vain käytettäessä SAPA-profiiliohjelman sisältäviä osia (profiileja, lisävarusteita ja varusteita). Tarvikkeiden tai osien aitous ja rakenteen yhtenäisyys voidaan todeta osissa olevilla merkinnöillä. Hydro Building Systems on kehittänyt ja testannut SAPA-järjestelmät julkisivuihin, ikkunoihin ja oviin, jotka ovat viime kädessä hyväksytty asianmukaisesti voimassa olevilla testeillä ja testitodistuksilla ilmoitetuilta laitoksilta. Nämä testitodistukset ja asiakirjat kattavat jokaisen valmistajan ja ovat samalla pakollisia työohjeita.

Hydro Building Systems ei ole vastuussa SAPA julkisivuissa, ikkunoissa ja ovissa esiintyvistä vioista, jotka johtuvat osista, jotka eivät kuulu dokumentoituun järjestelmään tai järjestelmän noudattamisen puutteen tai näiden tuotteiden huollon puutteen vuoksi. Myöskään vastaavat testitodistukset eivät päde näiltä osin.

1. PROFIILIENTÄRKEYS

Mitä tahansa kosteudelle altistuminen, myös käsien hikoilu tai kondenssiveden muodostuminen voi aiheuttaa alumiiniprofiilien korroosiota. Jopa anodisoitu pinta voi altistua emäksisille aineille kuten sementille, laastille, limetille ja kalkille tai haihtuvalle ruosteelle, teräslasteille tai vastaaville. Siksi on tärkeää, että profiilit säilytetään kuivassa ja tarkoituksenmukaisessa tilassa ja vältetään suuria lämpötilan vaihteluita varastossa. Optimaalinen suojaus alumiiniprofiileille saavutetaan purkamalla tehtaalla pakattu polyeteenifolio juuri ennen koneistusta.

Pakattujen profiilien voimakasta auringonvalosta johtuvaa lämpenemistä on vältettävä. Säilytystasot ja säilytystelineiden sivuttaisetuet on oltava materiaalia, jotka eivät vahingoita profiileja. Poista profiilit varastotelineestä vain nostamalla, älä koskaan vedä niitä pois telineistä. Käytä aina kuivia ja puhtaita käsiä käsitellessäsi raakaprofiileja. Pintakäsittelyt profiilit ovat hyvin suojattuja korroosiota, säätä ja normaalin ilmakehän vaikutteita vastaan. Isku, puristus ja taivutusjännitys voi johtaa anodisoitujen ja maalattujen pintojen vaurioitumiseen profiileissa. Yleensä tällaisia vahinkoja ei voida korjata jälkepäin.

2. SAPA-RAKENTEIDEN KOMPONENTTIENTÄRKEYS

Jos järjestelmissä ei ole toimintahäiriöitä tai vaurioita, jotka aiheutuvat väärästä käsittelystä, talon omistaja voi suorittaa itse pienet huoltotyöt kuten näkyvillä olevien helojen voitelun pidemmällä huoltovälillä. Suuremmat hankkeiden ja julkisten rakennusten huoltotyöt olisi toteutettava erityisesti silloin, kun on tarkoitus suorittaa muita ylläpitotoimenpiteitä. Tällaisessa tapauksessa valmistaja voi varmistaa työnsä laadun pitkällä aikavälillä ja sekä asiakastyytyväisyyden solmimalla huoltosopimuksen rakennuksen omistajan kanssa.

3. BI-METALLIVAIKUTUS

Lämpökatkaistujen alumiiniprofiilien ulko- ja sisäosien välillä voi esiintyä muodonmuutoksia. Altistuessaan lämpötilan muutoksille, valssatun profiilin (puiteprofiili) toinen puolisko voi muuttaa pituuttaan eri tavalla kuin toinen puolisko ("bi-metallivaikutus"), mikä voi johtaa ei-toivottuihin vaikutuksiin, kuten vetoon, oven avaamisen tai sulkemisen hankaloitumiseen tai lisääntynyt käyttövoiman tarve kahvassa tai avaimessa. Bi-metallivaikutuksista johtuvia muodonmuutoksia voi esiintyä pääasiassa vuodenaikojen välisinä siirtymäkausina, eivätkä ne ole jatkuva ilmiö. Tällainen mahdollinen kahden metallin muodonmuutos on otettava huomioon jo rakennussuunnitteluvaiheessa, ja asianmukaisia lieventäviä toimenpiteitä olisi harkittava tällaisten bi-metallivaikutusten riskin estämiseksi. Bi-metalli -vaikutusten aiheuttamat epämuodostumat tai häiriöt SAPA-ovien ja -ikkunoiden suorituskykyyn ja toimivuuteen eivät kuulu Hydro Building Systems -järjestelmäntakuun piiriin.



By  **Hydro**

Hydro Building Systems, Region North

Sweden	Norway	Denmark	Finland	Lithuania/Estonia/Latvia	Poland
SE-574 81 Vetlanda	NO-2027 Kjeller	DK-8240 Risskov	FI-02180 Espoo	LT-02244 Vilnius	92-620 Łódź, Polska
T +46 (0)383 942 00	T +47 63 89 21 00	T +45 8616 00 19	T +358 (0)9 867 82 80	T +370 (0)5 210 25 87	T +48 (0)42 683 63 73
E sapa.se@hydro.com	E sapa.no@hydro.com	E sapa.dk@hydro.com	E system.fi@hydro.com	E sapa.lt@hydro.com	E sapa.pl@hydro.com

sapabuildingsystem.com